



VNiVERSiDAD  
D SALAMANCA

FACULTAD DE EDUCACIÓN

DEPARTAMENTO DE DIDÁCTICA, ORGANIZACIÓN Y  
MÉTODOS DE INVESTIGACIÓN

TESIS DOCTORAL

¿Qué significa ser profesor/a en una situación de  
guerra (Siria)?

Historias de Vida

Autora: Nesrin Ouis

Directora: Ana García-Valcárcel Muñoz-Repiso

Salamanca, 2017



Dpto. Didáctica, Organización y  
Métodos de Investigación  
Facultad de Educación

Dra. Ana García-Valcárcel Muñoz-Repiso, directora del trabajo de Tesis Doctoral titulado: *¿Qué significa ser profesor/a en una situación de guerra (Siria)?*, realizada por D<sup>a</sup>. NESRIN OUIS

HACE CONSTA que dicho trabajo reúne, bajo mi punto de vista, todas las condiciones científicas y formales exigibles para ser presentado y defendido públicamente. La investigación indaga sobre un problema socio-educativo relevante (las consecuencias de la guerra en la educación), respondiendo a una inquietud de gran actualidad, especialmente en los últimos años de guerra en Siria. El proceso metodológico seleccionado resulta adecuado a la situación y los objetivos planteados. La discusión ofrece un marco de reflexión en base a la documentación aportada y orienta la extracción de conclusiones valiosas para contribuir a la comprensión de un fenómeno extremo como es la guerra de Siria y su impacto en el desarrollo de la función docente y la formación de una generación de estudiantes.

Por todo ello, manifestó mi acuerdo para que sea autorizada la presentación y defensa del trabajo citado.

En Salamanca, a 10 de mayo de 2017

Fdo. Ana García-Valcárcel Muñoz-Repiso

# DEDICATORIA

*Esta página se quedará en blanco*

*Dedicada a mi familia, para qué un día vengan a firmarla*

*Mi padre M. Nezar*

*Mi madre Aida*

*Mis hermanos/as*

*May- Hussam- Eman*

## **AGRADECIMIENTOS**

*No voy a dedicar una página sola de agradecimiento a todas y todos, pero quiero dedicar todas las páginas de mi tesis para vosotros/as.*

*Sois piezas de mi memoria la que estaba escribiendo mi historia de vida desde mi llegada a España hasta ahora (2011-2017).*

## RESUMEN

¿Qué pasa cuando un día, de repente, tú vida cambia? Esto es lo que ha pasado en Siria, que desde el año 2011 está en situación de crisis de guerra. En este escenario, donde antes estaban los hogares, escuelas, centros de trabajo, lugares de ocio, espacios de descanso, escenarios para compartir, etc., ahora está vacío.

De repente y sin previo aviso, empieza una guerra que sacude toda la vida de los civiles en Siria. Situación que influye gravemente sobre los niños y niñas, que dejan de poder ir con normalidad a la escuela.

Una escuela que antes de la Guerra era moderna y estaba ubicada en edificios físicos con cuatro paredes, allí se realizaban actividades colaborativas, se trabajaba con tecnología haciendo cosas sencillas en primaria y secundaria. Con opciones tecnológicas para personas discapacitadas, la posibilidad de navegar en internet, etc.

Con la situación de guerra las escuelas son utilizadas como refugios para la gente que escapa de zonas conflictivas, por lo que aquellas que se usan para desarrollar la labor educativa están masificadas e incrementaron mucho su ratio, y esto sólo cuando los niños y niñas pueden salir y asistir a la escuela.

En este contexto qué hace un profesor, sin libros, sin alumnos, sin electricidad, en una guerra.

Como objetivo de la investigadora quiere conocer el riesgo que tiene vivir una situación de guerra en los alumnos sirios. a pregunta de investigación es ¿qué significa ser profesor en una situación en guerra?

Para recoger la información sobre el estado del sistema educativo y la condición de las escuelas, alumnos, el proceso didáctico y los profesores en Siria, se plantea una investigación a través de historias de vida. Se seleccionan tres profesores/profesoras de primaria de tres escuelas ubicadas en tres ciudades diferentes de Siria (Tartous, Der alzoor y Damasco). Durante el curso escolar 2013-2014 los docentes recogen en un diario el resumen de la jornada educativa centrado en una serie de dimensiones, los días que hay escuela, y la envían por WhatsApp o correo electrónico, la única manera de

comunicarse con los profesores, a la investigadora. Todos estos registros se archivan y clasifican para proceder a su análisis.

### Consideraciones Finales

La relevancia de la investigación en curso se centra en poner de manifiesto la necesidad de que se mantenga el proceso educativo para todos los niños y niñas en edad escolar, ya que son alumnos que todavía no tienen la formación básica que les permita continuar en su vida.

Esta investigación innovadora manifiesta una gran preocupación porque la guerra provoque una generación perdida, de personas analfabetas; y las consecuencias que esto puede tener en el país.

## **ABSTRACT**

What if one day, all of a sudden, your life changes? This is what ~~has~~ happened to people in Syria, which has been in a civil war since 2011. A place where there were homes, schools, workplaces, holiday resorts, spaces of rest, etc. is empty now.

Suddenly and without a warning, a war shook people's life.

This situation has a serious impact on children, who are unable to function normally at school.

A school that was modern before the war and- located in physical buildings with four walls, carried out collaborative activities, worked with technology to do different kinds of tasks in primary and secondary, school with technological options for people with disabilities, access to the Internet, etc.

With the war, schools have become shelters for people who escape from conflict zones, so that educational centers are overcrowded and used much more frequently, but only if children can go out and attend school.

What does a teacher do without books, without students, without electricity, in a war?

As the purpose of this paper is to present the risk Syrian students experience when living in a situation of war, the research question is: What does it mean to be a teacher in a situation of war?

In order to collect information on the situation of the educational system and the condition of the schools, the students, the didactic process and the teachers in Syria, the research includes real life stories / testimonies by three primary teachers from schools located in three different cities in Syria (Tartous, Der alzoor and Damascus). During the academic year 2013-2014, these teachers recorded their working days in a diary focusing on different aspects and sent their notes via WhatsApp or email to the author, the only way to get in touch with each other. All these records are archived and classified to be analyzed afterwards.

## Final considerations

The relevance of the research focuses on highlighting the need to maintain the educational process for all school-age children as they have not achieved a basic education yet, which is essential for them to make progress in their lives.

This innovative research expresses a great concern that the war may cause a lost generation, of illiterate people; and the consequences this may have for the country.

# ÍNDICE GENERAL

DEDICATORIA.....	
AGRADECIMIENTOS.....	
RESUMEN.....	
ABSTRACT.....	
INTRODUCCIÓN.....	
CAPÍTULO 1 – Marco Contextual.....	
1.1. La Educación en Siria.....	
1.1.1. Algunos datos sobre Siria.....	
1.1.2. Las etapas de la educación pública.....	
1.1.3. La situación del maestro en Siria.....	
1.1.4. El currículo escolar.....	
1.1.5. La administración educativa.....	
1.1.6. El sistema educativo en Siria.....	
1.2. La Guerra en Siria y la Educación.....	
1.2.1 Educación y guerra.....	
1.2.2. Declaración del ministerio.....	
1.2.3. Las provincias sirias.....	
1.2.4. Los refugiados en los países vecinos.....	
1.3. La Educación Después de la Guerra en Siria.....	
1.3.1 El efecto inmediato de la crisis de la educación en Siria.... <b>¡Error! Marcador no definido.</b>	
1.3.2 El efecto informativo de la guerra..... <b>¡Error! Marcador no definido.</b>	
1.4. La Guerra en Los Países Árabes y La Educación.....	
1.4.1. Yemen.....	
1.4.2. Egipto.....	
1.4.3. Libia.....	
1.4.4. Irak.....	
1.4.5. La Palestina Ocupada.....	
1.5- Conclusiones Generales Sobre Las Consecuencias de La Guerra en Siria.....	
1.5.1. Conclusiones sobre el estado actual de la educación en los países árabes.....	
1.5.2. Las soluciones adoptadas para salvar las zonas calientes.....	

CAPÍTULO 2 – Marco Teórico .....	
2.1. La Investigación Histórica y Las Historias de Vida.....	
2.1.1 Las historias de vida en los artículos árabes.....	
2.1.2 Las historias de vida en los artículos occidentales. ....	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>
2.2. E-book Como Recurso Educativo Durante la Guerra .....	
2.2.1 Resultados de la investigación sobre el libro electrónico.....	
2.2.2 Motivos por los que la enseñanza electrónica era la solución más adecuada en la Guerra en los países árabes.....	
CAPÍTULO 3 – La Investigación.....	
3.1 Metodología.....	
3.1.1 Objetivos de la investigación.....	
3.1.2 Método de la investigación.....	
3.1.3. Recogida de información.....	
3.1.4. Las variables de estudio.....	
3.2 Resultados de Las Historias de Vida .....	
3.2.1. Historia de Furat. ....	
3.2.2. Historia de Samia. ....	
3.2.3. Historia de Ahlam.....	
3.3. Reflexión Sobre Las Preguntas de Investigación .....	
3.3.1. La influencia de la guerra en la educación y la mujer en Siria.....	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>
3.3.2. Una infancia perdida.....	
3.3.3. Principales problemas en el territorio controlado por el Gobierno. ....	
3.3.4 Principales problemas en el territorio bajo el mando de Daesh y Yihadismo...	
3.3.5. El rol del profesor en la guerra. ....	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>
3.4. Conclusiones de La Investigación. ....	
Epilogo del Trabajo .....	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>
1. Mi Experiencia .....	
2. La Experiencia de Camino .....	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>
REFERENCIAS .....	
ANEXO 1: Archivo de Diarios y Galería de Fotos .....	
ANEXO 2: Mi Historia de Vida.....	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>

## INTRODUCCIÓN

*Hay 3 tipos de maestros los corruptos, los que se quedan callados y los que van a la guerra. Y ¿tu cual eres? Che Guevara*

Siria es un país en guerra desde el año 2010. Pero antes de estos últimos 6 años, era el noveno país del mundo que más personas alfabetizadas tenía. Su cultura, que limitaba tanto los derechos de la mujer, poco a poco se fue abriendo a nuevos horizontes, más justos y equitativos. Las niñas ya podían estudiar y muchas de ellas llegaban a ser profesoras.

Ahora, la realidad es muy diferente. Siria en este momento dista mucho de lo que fue, y su futuro es incierto.

Siria se encuentra dividida en tres partes: la zona que está bajo el control del Gobierno; la zona de control del Daesh y la controlada por el Yihadismo. Esta división es realmente significativa si queremos entender cómo está afectando la guerra a la educación, ya que la cultura se está transformando de forma diferente en cada una de estas regiones.

La guerra ha destruido la base educativa de las escuelas y universidades. No solo las bombas han hecho pedazos las instalaciones educativas, sino que las pocas que han quedado en pie se han visto reconvertidas en campamentos improvisados para acoger a las familias sin hogar ni recursos. A nivel legislativo, existe un completo vacío. Ya no hay una ley educativa, solo la parte de Siria controlada por el Gobierno trata de seguir las directrices educativas que en periodo de paz estaban establecidas en el país. En cambio, en la zona bajo el mandato del Yihadismo la educación está basada únicamente en la lengua árabe, las matemáticas y el aprendizaje del Corán. Pero la peor situación la encontramos en el territorio dominado por Daesh, donde los niños a partir de los 9 años están bajo una educación militar, basada en el aprendizaje de cómo manejar armas y los diferentes modos de matar personas. Son niños soldados, educados en la guerra desde la infancia.

La guerra de Siria ha matado todas las esperanzas de futuro del país, ya que está destruyendo la infancia de los niños sirios. La división interna del país genera un cambio de cultura a través de ideologías diferentes, lo cual afecta directamente a la educación y al futuro del país. De momento sabemos que, como mínimo, habrá una generación perdida, completamente analfabeta (Lopez & Ouis, 2016).

En esta situación nos formulamos la pregunta:

### ***¿Qué significa ser profesor en una situación de guerra?***

Los objetivos planteados en esta investigación son los siguientes:

- 1 - Conocer el riesgo que tiene vivir una situación de guerra para los alumnos sirios.
- 2 - Conocer el estado del sistema educativo y la condición de las escuelas, los alumnos, los profesores y el proceso educativo en Siria.
- 3 - Explorar las posibilidades del uso de la tecnología como E-book para apoyar la educación de los alumnos que no pueden ir a la escuela como consecuencia del conflicto bélico.

## CAPÍTULO 1 – MARCO CONTEXTUAL

*Una duda nos asalta sobre la posibilidad de contar.*

*No es que la experiencia vivida sea indecible.*

*Ha sido invisible.*

*Jorge Semprún, 1987.*

### **1.1. La educación en Siria**

La educación tiene un papel básico dentro del proceso del desarrollo cultural de la sociedad, lo que lleva a las comunidades a trabajar de forma continua para revisar sus sistemas educativos, y repensar los planes de estudio. Muchos países adoptan el principio de Educación Para Todos, dentro de los mecanismos de mejoramiento y reforma, con el propósito de superar la educación tradicional, buscando un ámbito educativo que centre su atención en el estudiante, atienda sus necesidades y considere las características de su crecimiento.

El concepto Educación Para Todos consiste en satisfacer el mínimo de las necesidades básicas del individuo ligadas a la educación y la enseñanza, Con el objetivo de utilizar hábilmente las herramientas del aprendizaje y adquirir un nivel conveniente de conocimientos, destrezas, valores, y actitudes que se necesitan en la vida ordinaria y en el trabajo para seguir aprendiendo.

Para ello es necesario asegurar todas las necesidades del aprendizaje conforme a la Declaración Universal sobre la Educación Para Todos que tuvo lugar en Tailandia en marzo del año 1990, que establece, en su primer artículo: “facilitar el acceso de todos los individuos para obtener beneficios de las oportunidades educativas diseñadas para satisfacer las necesidades básicas de la educación que incluyen los medios de aprendizaje básicos como lectura, destrezas, valores y actitudes que necesitan todos los seres humanos para sobrevivir y desarrollar todas sus capacidades para vivir, trabajar con dignidad, y contribuir eficazmente al proceso del desarrollo, con el fin de mejorar la

calidad de su vida y tomar las decisiones adecuadas para seguir la educación” (UNESCO, 2014: 3).

El Foro Mundial sobre la Educación que fue celebrado en Dakar en abril del año 2000 estableció los objetivos generales y los compromisos asumidos por los gobiernos y la Comunidad Internacional para renovar la Educación Para Todos para el año 2015. El segundo objetivo confirmó la necesidad de facilitar el acceso de todos los niños a la Educación Primaria de calidad, de forma gratuita, y obligatoria para el año 2015 (UNESCO, 2000).

Como los países en desarrollo padecen muchos problemas educativos que obstaculizan los esfuerzos realizados para el desarrollo social y económico, ha surgido la necesidad urgente de volver a examinar el papel de la educación dentro de aquellas sociedades y su relación con otros aspectos de la sociedad y sus pretensiones, además, enlazar la educación con planes de desarrollo universal.

La actual situación de la educación en Siria indica la aparición de diversos problemas educativos, así como la superioridad del carácter teórico al práctico. Y, también, el incremento de la proporción de los fracasos escolares, además del trabajo infantil a temprana edad. Eso requiere revisión del sistema educativo proponiendo formulas educativas apropiadas, capaces de tratar algunos aspectos de la deficiencia que sufre el sistema educativo, como la introducción del principio de la Educación Para Todos, que debe ser obligatoria en la Primaria y gratuita en la Secundaria y el Bachillerato. Como consecuencia, mejorar todos los aspectos de calidad de la educación y asegurar la franquicia para todos. De esta manera se garantiza que todos los alumnos obtengan resultados positivos en el proceso educativo, sobre todo, en la lectura, escritura, las matemáticas y las destrezas básicas de la vida

## **1.2 La guerra en Siria y la educación**

### **1.2.1 Educación y guerra**

Siria era considerada uno de los países desarrollados en el tema de la educación. Según las encuestas se estima que en 2006 casi el 83% de la población es capaz de leer y escribir. Ocupa la posición novena entre los países árabes en términos de analfabetismo.

En 2012 ACNUR la Comisión de las Naciones Unidas para los Refugiados ha indicado que 800.000 sirios se han escapado a los países vecinos, es decir, más de 2.000 refugiados diariamente.

Aproximadamente 500.000 estudiantes en los campos de refugio reciben educación según los sistemas de educación seguidos en los países donde viven, y fuera de este círculo millones de estudiantes reciben la educación formal en las zonas bajo el control del Estado sirio.

Las estimaciones del organismo internacional indican que el deterioro que está sufriendo el sector educativo de los niños sirios es el peor y el más rápido en la historia de la región, ya que la cifra de los que iban a las escuelas de Primaria habría superado 97% antes de comenzar el conflicto en 2011. Sin embargo, 3.878 centros educativos fueron objetivos de ataques durante los tres años pasados.

Por su parte la Comisión Económica y Social para Asia Occidental "CESPAO" ha confirmado en su último informe esas estimaciones. Incluso previó la disminución del número de los estudiantes de edad de 6 a 11 años que iban a la etapa Preparatoria desde 50% hasta 30% desde la primera clase hasta la sexta. Esa baja proporción da mucho miedo, ya que dejará muy graves consecuencias sobre el futuro del país durante muchas décadas.

Antes de la crisis político–militar que comenzó el 15 de marzo del 2011, Siria vivía un auge en el sector de la educación escolar y universitaria. Los que iban a las escuelas primarias representaban el 97%. Según un estudio realizado por UNICEF emitido (2013), "el nivel de educación ha bajado drásticamente en los últimos tres años, ya que, casi tres millones de estudiantes fueron obligados a abandonar sus estudios debido a la guerra que destruyó sus escuelas. Muchas familias se encontraron forzados a dejar el país".

### **La fuga de maestros:**

La guerra ha impuesto la división de la ciudad en dos: oriental y occidental, como hemos dicho antes. Muchos de los maestros de la parte occidental viven en la parte oriental de la ciudad, lo que se considera un obstáculo para llegar a la escuela regularmente. Por eso muchos maestros se ven obligados a ausentarse de la escuela, lo

que se refleja negativamente en el proceso educativo y su regularidad. Esta situación es aplicable a todas las zonas donde hay enfrentamientos armados.

#### 1.2.4 Los refugiados en los países vecinos

##### **Turquía**

Actualmente existen en Turquía 194 escuelas supervisadas por los responsables de la educación y enseñanza del gobierno de la oposición en el exterior. Además, hay 44 escuelas en Líbano. No se han establecido escuelas en Jordania, porque un gran número de estudiantes fueron acogidos en las escuelas públicas jordanas. Esas escuelas ofrecen los libros de forma gratuita además de un título y algunas becas financiadas a los maestros.

##### **Libia**

El ministro de educación, Abd Alá, habló acerca de las consecuencias de la situación política y de seguridad sobre la educación. Dijo: "La zona occidental y las escuelas allí funcionan de forma natural, sin embargo, en Trípoli y Bengazi se han visto afectados por los acontecimientos. El problema básico se encuentra en las repercusiones sociales, y psicológicas sobre los niños, puesto que las familias temen enviar a sus hijos a las escuelas" (AL-Arabe Al-Jadid, 2015).

#### 1.5.1 Conclusiones sobre el estado actual de la educación en los países árabes

##### **1. La fuga de la educación**

Como se ha indicado anteriormente, en el informe de (UNICEF, 2015) "La educación bajo fuego", la guerra en el Mundo Árabe ha impedido a 13 millones de niños que tengan educación. Las tasas de fuga de la educación varían entre un país y otro: llegan a ser 3.1 millones en Sudán, 3 millones en Irak, 2.9 millones en Yemen, 2.7 millones en Siria y 2 millones en Libia.

## **2. El trabajo infantil en Turquía y el Líbano**

UNICEF (2014) ha anunciado que más de 400.000 niños refugiados sirios en Turquía están privados de educación, porque no dominan el uso del idioma turco y ello empuja a muchos a emigrar a Europa. En su informe, la Organización no gubernamental ha pedido al gobierno turco y sus socios internacionales que realicen esfuerzos urgentes para incrementar la proporción de la educación entre niños sirios. Dijo Stephanie Gai, quien ha participado en la preparación del informe: "No garantizar la educación para los sirios expone una generación completa a grandes peligros".

Las cifras del gobierno turco, según lo transmitido "212 mil niños del total de 708.000 que están en edad de estudiar han sido matriculados en las escuelas turcas en el año lectivo 2014–2015. Sin embargo, muchos niños recurren a mendigar o trabajar ilegalmente con bajos sueldos. En septiembre de 2014 las autoridades turcas han permitido de forma oficial que los niños acudan a las escuelas turcas. No obstante, el número de los niños que han entrado en las escuelas sigue siendo limitado por el problema de la lengua, la falta de conocimientos, y por el rechazo de la mayoría de la población turca a dicha resolución" (UNICEF, 2014).

### **1.5.2 Las soluciones adoptadas para salvar las zonas calientes**

#### **1. Escuelas en los campos de refugiados**

El abandono de los estudios por los niños refugiados ha empujado a algunas Organizaciones de Caridad a establecer escuelas para los refugiados, similares a las "Madradas" religiosas, creando tiendas de campaña como escuelas en zonas donde se concentran los refugiados.

#### **2. Iniciativa de "generación no perdida"**

Esta iniciativa ha sido lanzada por las Naciones Unidas, las organizaciones de Ayuda Humanitaria no gubernamentales y los donantes internacionales.

## **CAPÍTULO 2 – MARCO TEÓRICO**

*Somos historias de diversas  
memorias y la única historia más  
bonita es la que no ha escrito aún.*

### **2.1. La investigación histórica y las historias de vida**

#### **2.1.1 Las historias de vida en los artículos árabes**

El presente forma parte de la historia, es decir, del proceso histórico en su movimiento permanente, ya que este método se centra en estudiar los asuntos de la sociedad en el presente, comenzando por el conocimiento de la realidad social con el fin de cambiarla. Sin embargo, los que trabajan con los métodos de la investigación científica no se pusieron de acuerdo para una clasificación determinada de los métodos de investigación. Quizá esto se debe a que algunos de ellos adoptaron métodos idóneos principales y consideraron que los otros métodos eran parciales y una escisión de los métodos idóneos.

#### **2.1.3 Las historias de vida en los artículos occidentales**

La historia de vida contiene una descripción de los acontecimientos y experiencias importantes de la vida de una persona o alguna parte principal de ella en las propias palabras del protagonista en la construcción de la historia de vida; el análisis consiste en un proceso de compaginación y reunión de relatos de modo tal que el resultado capte los sentimientos, modos de ver y perspectivas de las personas (Taylor & Bogdan, 1987: 174).

Denzin (1989) (citado en Vasilachis de Gialdino, 2006: 176) la define como el "estudio y colección de documentos de vida que describen puntos cambiantes en una vida individual.

Una historia de vida puede tomar una forma factual, una forma metafórica, una forma poética, o cualquier otra forma creativamente expresiva. Lo importante es que la historia de la vida se diga o exprese en la forma y estilo que es más cómodo para la persona que lo cuenta. Sea cual sea la forma que adopte, según Condori (2011) una historia de vida siempre trae orden y significado a la vida que se cuenta, tanto para el investigador como para el oyente. Es una manera de entender el pasado y el presente más plenamente, y una manera de dejar un legado personal para el futuro.

Moriña (2016) divide las vidas en tres formas:

- La vida como es vivida.
- La vida como se experimenta (las imágenes, sentimientos, deseos, pensamientos y significados conocidos por la persona de quien es la vida).
- La vida es contada.

## **2.2. El *e-book* como recurso educativo durante la guerra**

El uso del término “libro electrónico” comenzó al final del siglo pasado, en los años noventa, con la utilización de nuevos soportes y métodos de almacenamiento y difusión de los documentos electrónicos (digitales). De modo que, el libro electrónico se define como un formato digitalizado de un texto escrito. Mahmmod (2009) define el libro electrónico, en la revista de las tendencias modernas en las bibliotecas y la información, como un término usado para describir un texto similar a un libro, pero en formato digital con el fin de visualizarlo en la pantalla del ordenador.

Tipos de libros electrónicos, también denominados:

- El libro computarizado
- El libro digital
- El libro multimedia
- El libro extendido
- El libro publicado en internet
- El libro virtual
- El libro descargable

- El libro web

### 2.2.1 Resultados de la investigación sobre el libro electrónico

Entre muchas investigaciones sobre el uso del libro electrónico en la educación, se destaca una investigación presentada en el departamento de la tecnología de educación (Almasri, 2013) que tiene como objetivo examinar el impacto del uso del libro electrónico en el desarrollo de los conocimientos y habilidades de los alumnos en la materia de informática.

La muestra incluyó a 14 alumnos de la escuela Al-Nour en Cairo, y los resultados mostraron la eficacia del uso del libro electrónico interactivo durante un curso de informática al desarrollar los aspectos cognitivos y habilidades de los alumnos de una forma muy positiva. La investigación recomienda también la necesidad de atender la capacitación de los encargados de la producción y difusión del libro electrónico para tener en cuenta las normas especiales para producirlo, difundirlo y publicarlo en Internet teniendo en cuenta los requisitos y bases educativas.

### 2.2.2 Motivos por los que la enseñanza electrónica era la solución más adecuada en la Guerra en los países árabes

1. El peligro que amenaza a 13 millones de niños analfabetos y la situación de analfabetismo digital. El destino de estos niños es el analfabetismo no solamente en lo referente a la lectura y escritura sino también en el uso de las nuevas tecnologías, las cuales cada vez toman una mayor importancia y protagonismo en nuestros días.

El libro electrónico se considera una solución para salir del analfabetismo que puede experimentar el mundo árabe. Pero también es una solución para el analfabetismo digital a través del cual el niño puede hacer uso de la tecnología, porque vivimos actualmente en un mundo dominado por la tecnología. En el tiempo actual, no se puede crear una generación analfabeta. Muchos países extranjeros consideran que el analfabetismo digital es igual de importante que el analfabetismo. Y tratan de introducir la tecnología en las primeras etapas escolares para superar el analfabetismo digital. Por eso no podemos vivir al margen de este progreso, y, sobre todo, porque hablamos de 13 millones de niños en el mundo árabe. Así que utilizar el libro electrónico puede ser una solución para que los niños puedan aprender a manejar la tecnología y estar en contacto con ella, aunque sea a través del libro electrónico sin internet.

7. El libro electrónico se puede utilizar como una herramienta para uno solo o para varios alumnos. Esta característica permite al niño aprender y compartir la información con otros niños. A través del libro electrónico recibe la información necesaria para el plan de estudio requerido a su edad. Cuando termina el temario lo puede prestar a otro u otros niños de la misma edad, edades similares o diferentes mediante la descarga de las asignaturas correspondientes a su etapa escolar.

8. El libro electrónico ofrece más de una manera de aprendizaje-enseñanza, puesto que tiene en cuenta las diferencias individuales entre los alumnos.

9. Con el libro electrónico no es necesario ir a la escuela “en tiempos de guerra”. A través de él el niño puede quedarse en casa y leer la lección necesaria como si estuviera en la escuela. Además, esto es una solución metódica para muchas familias, como vimos en el capítulo anterior, en el que las familias tenían miedo de enviar a sus hijos a la escuela en tiempos de guerra.

13. Es importante recordar también la escasez del papel en tiempos de guerra.

## CAPÍTULO 3 – LA INVESTIGACIÓN

*Por primera vez en mucho tiempo, volví a ser la niña que escuchaba, sobrecogida, los relatos de los mayores sobre la guerra civil. Y entendí, lo entendí con los huesos y la sangre, qué se siente cuando las grandes palabras, las declaraciones pomposas y las decisiones erróneas de quienes nos manejan conducen a la aniquilación de cuanto hemos construido y amado. Por unas horas supe qué había sentido mi madre cuando, en pleno bombardeo de Barcelona por los franquistas, tuvo que saltar de un tranvía lleno de muertos y echar a correr por la Ronda, con una esquirla de metralla en la espalda y “los pelos de punta, nena, los pelos de punta” (Torres, 1999)*

La educación es una base importante en el proceso general de desarrollo, por lo que los países trabajan de manera continua para revisar sus sistemas educativos y la introducción de mejoras en ellos.

Para ello, por un lado, se deberán centrar en el alumno y tener en cuenta sus necesidades y las características de su crecimiento. Y, por otro lado, la introducción de la tecnología con las últimas aplicaciones y su uso en los centros educativos con un equipo de educadores capacitado y calificado para hacerlo.

Esta investigación pretende centrarse en las siguientes cuestiones:

- 1- Realizar una investigación de historias de vida centrada en los profesores que viven la guerra y cuentan su experiencia vivida en sus clases diarias.
- 2- Abordar un tema dramático y de actualidad.
- 3- Reflexionar sobre la función de los/as profesores/as en casos de guerra y cómo afrontar su profesión docente.
- 4- Defender la necesidad de que se mantenga el proceso de la enseñanza y aprendizaje para todos los alumnos en los países en guerra.

5- Destacar y acentuar la importancia de los niños. Los alumnos en la primera etapa de la vida, todavía no tienen la formación básica que les permita desarrollar sus conocimientos. Los niños son los grandes perdedores de una guerra.

Ante estas cuestiones, nos formulamos la siguiente pregunta de la investigación:

***¿Qué significa ser profesor/a en una situación de guerra?***

La relevancia de la investigación en curso se centra en poner de manifiesto la necesidad de que se mantenga el proceso educativo para todos los niños y niñas en edad escolar, a pesar de vivir en una situación de guerra, ya que son alumnos que todavía no tienen la formación básica que les permita tener encauzada su vida.

Esta investigación manifiesta la gran preocupación porque la guerra origine una generación perdida, de personas analfabetas. Y las consecuencias que esto puede tener en un país como Siria, según explicó UNICEF (2014).

### 3.1 Metodología

#### 3.1.1 Objetivos de la investigación:

1. Conocer el riesgo que tiene para los alumnos sirios vivir una situación de guerra.
2. Conocer el estado del sistema educativo y las condiciones de las escuelas, los alumnos, los profesores y los procesos educativos desde el punto de vista de los profesores que viven la guerra.
3. Analizar las posibilidades del uso de la tecnología, como el e-book, para apoyar la educación de los alumnos que no pueden ir a la escuela por la difícil situación que atraviesa el país.

#### 3.1.2 Método de la investigación

Para recoger la información sobre el estado del sistema educativo y la condición de las escuelas, alumnos, el proceso didáctico y los profesores en Siria, se plantea una investigación a través de historias de vida.

Se seleccionan tres profesoras de primaria de tres escuelas ubicadas en tres ciudades diferentes de Siria: Tartous, Deer Azzor y Damasco.

1. El estudio se ha realizado a base de los diarios de tres profesoras durante el curso académico 2013- 2014.
2. Las tres profesoras de Primaria (entre seis y nueve años) que pertenecen a tres escuelas deferentes en tres ciudades sirias que son Tartous, Deer Azzor y Damasco.

Tartous es una ciudad tranquila en este conflicto, mientras Damasco es la capital y sufre más en las zonas a las afueras. Deer Azzor es la zona más caliente (donde el conflicto es más intenso).

### 3.1.3. Recogida de información

Durante el curso escolar 2013-2014 las docentes realizan un resumen de la jornada educativa centrado en la descripción de los sucesos más relevantes los días que hay escuela, y la envían por WhatsApp (es una aplicación para hablar y escribir gratis usando la línea de teléfono por internet) y o correo electrónico; la única manera de comunicarse entre las profesoras y la investigadora. La fecha límite para recoger la información es junio de 2015. Todos estos registros se archivan y clasifican para proceder a su análisis.

Son tres profesoras y cada una por su cuenta envía cada día un resumen de las actividades realizadas en la clase y la observación que las profesoras hacen en el aula durante la clase.

La investigadora que presenta esta tesis es una mujer siria, periodista y profesora de universidad, que tiene la esperanza de poder ayudar a los refugiados que vengan. Sólo un proyecto de integración y educación promovido por el Estado podrá lograrlo, contando con la implicación de todos.

### 3.1.4. Las variables de estudio

Las variables de estudio no han sido planificadas de antemano, sino que han surgido del análisis de los datos obtenidos en base a las preguntas de la investigación. Básicamente son las siguientes:

- Situación del sistema educativo durante la guerra.
- Características de las clases
- Evolución del aprendizaje
- Recursos didácticos
- Relación entre los alumnos y los juegos
- Situación de los profesores
- Vivencias de los alumnos (niños y niñas)
- Sentimientos del docente
- Manejo de los sentimientos de los niños

## **Resultados de las historias de vida**

A continuación, se presentan las historias de la vida de tres profesoras las cuales han vivido y siguen viviendo con la guerra. Se describen las historias con las palabras de las protagonistas, aunque se muestran también algunos comentarios de la investigadora entre corchetes.

### 3.2.1. Historia de Furat

### 3.2.2 Historia de Samia

### 3.2.3 Historia de Ahlam

### 3.3.5. El rol del profesor en la guerra

La vida del profesorado en Siria es completamente incierta y sin recursos. Pero aquellos que deciden abandonar el país para buscar un futuro mejor tampoco lo tienen más fácil, ya que muchos de ellos mueren en el viaje o se han quedado sin su familia.

Esta huida de la cultura es un problema muy grave para la educación de las futuras generaciones de sirios, ya que con ellos escapa el conocimiento y el progreso.

### 3.6. Conclusiones de la investigación

A través de los relatos de los maestros que han vivido la guerra de Siria hemos podido observar que los alumnos han pagado las consecuencias del conflicto, independientemente de dónde vivan o la pertenencia política o sectaria de sus familias. En las zonas relativamente seguras (las que controla el gobierno) como Damasco, Alsuaidaa, Tartus, Latakia y Homs, los problemas empiezan con sobrepoblación en las aulas ya que el número de alumnos en un solo aula puede alcanzar los sesenta. Además, la pérdida de elementos de higiene personal causada por la falta de papel higiénico y de jabón y la escasez de agua debida a las operaciones militares que muchas veces destruyen los canales. Eso unido al abandono y la falta de control sanitario. Todo lo anterior ha dado lugar a numerosas enfermedades entre los alumnos: enfermedades de la piel, del sistema digestivo o la aparición de piojos.

### **Epilogo del trabajo**

Llegar a un país nuevo, sola y sin conocer el idioma y la cultura, ha sido un reto para mí. De eso ya hace 6 años, los mismos que Siria está en guerra. No sé si ha sido suerte o intervención divina, pero me siento la mujer siria más afortunada del mundo, por no haber tenido que vivir la guerra en mi piel. Pero eso no quiere decir que no la conozca o la sufra. Toda mi familia está allá, en la guerra, sobreviviendo. Y yo, aquí, en España, tratando de seguir mi camino y hacer mi futuro.

#### 1) Mi experiencia

Como profesora y periodista en la Universidad de Damasco, vine a España a estudiar mi doctorado. Como es conocido, la cultura árabe es muy diferente de la cultura europea, por lo que he tenido que aceptar grandes cambios y tratar de hacer frente a estas divergencias.

## 2) La experiencia de Camino

En Salamanca, durante mis estudios de Maestría y tesis doctoral, conocía a la que es ahora una gran amiga: Nesrin Ouis. Era la primera persona árabe que conocía en mi vida, es decir, había visto a otras personas de procedencia árabe antes pero nunca me había relacionado con ellas. De hecho, realicé un viaje de estudios a Egipto, pero fue una experiencia turística que nada tiene que ver con la experiencia de haber conocido a Nersin.

### **REFERENCIAS:**

Adass, A & Abd Al Haq, K. (1998). La investigación científica: concepto, herramientas y métodos. Amman: Dar-Pensa.

Ades, A. R. (2004). La investigación cualitativa. (3). Riad: Dar Osama.

Ahmed, N. (2014) Refugiados sirios y educación: las iniciativas no son suficientes para una generación en peligro. Recuperado de <https://suwar-magazine.org/magazin/2376231845.pdf>

Al-Assaf, S. H. (2002). La historia de vida. (1). Cairo: Dar Al-Zah.

Almasri, S. (2013). El impacto del uso del libro electrónico en el desarrollo de los conocimientos y habilidades de los alumnos en la materia de informática. {Tesis doctorado}. Cairo.

Almasryalyoum. (2015). Estudio bajo el bombardeo “guerra callejera.”. Libia. Recuperado de <http://www.almasryalyoum.com/news/details/694775>

Almendros, I. C. (2014). Sin suerte pero guerrero hasta la muerte: Pobreza y fracaso escolar en una historia de vida. Revista de Educación, (363), 184–209. Recuperado de <https://doi.org/10.4438/1988-592X-RE-2012-363-177>

Alshayeh, F. (2009). El impacto del uso de los libros electrónicos en el desarrollo del pensamiento creativo para estudiantes de secundaria. Revista de Educación Y Ciencias Psicológicas, 7(1).

Alzebeer, A. (2011). Libia: estudiantes están tratando sacudir el polvo de la guerra de sus escuelas. Recuperado de <http://dw.com/p/135Yy>

Amplios daños en el sector educativo en Yemen por la guerra. (2015). Ashareq Alawsat. Recuperado de <http://aawsat.com/home/article/414416/-اليمن-بسبب-الحرب-أضرار-واسعة-لحقت-بقطاع-التعليم-في->

Atkinson, R. (1998). The life story Interview. Handbook of Interview Research: Context and Method, 121–140. Recuperado de <https://doi.org/10.4135/9781412973588>

Bolívar, A. (2002). “De nobis ipse silemus?”: Epistemology of biographical- narrative research in education. Revista Electrónica de Investigación Educativa, 4(1), 1–26. Recuperado de <http://redie.uabc.mx/redie/article/viewFile/49/91>

Bolívar, A. (2014). Las historias de vida del profesorado: Voces y contextos. Revista Mexicana de Investigación Educativa, 19(62), 711–734.

Borboa-Quintero, M. (2012). Experiencia en metodología cualitativa: Historia de vida. Ra Ximhai. 8(2).

Camacho, B. (2010). Las Historias de Vida para la construcción de sentido en los procesos reflexivos de profesores investigadores. Jalisco, México. Recuperado de [http://som.esbrina.eu/jornadeshistoria/docs/CAMACHO\\_Y\\_CAMPOS.pdf](http://som.esbrina.eu/jornadeshistoria/docs/CAMACHO_Y_CAMPOS.pdf)

Chlol, A. (2015). Lectura de libros electrónicos y la preparación, redacción, diseño, publicación y distribución. Almanara. Recuperado de <http://elaph.com/Web/Culture/2015/4/1003471.html>

Condori, A. (2011). Historia y vida y metodología de Enseñanza de la Matemática de Jaime Alfonso Escalante Gutiérrez. Universidad de Salamanca. Recuperado de <http://oatd.org/oatd/record?record=%22handle:10366/110553%22>

Cordero, M. (2012). Historias de vida: Una metodología de investigación cualitativa. Revista Griot, 5(1), 50–67.

Cornejo, M. (2008). La Investigación con Relatos de Vida: Pistas y Opciones del Diseño Metodológico. (Santiago), 17(1), 29–39. Recuperado de <https://doi.org/10.4067/S0718-22282008000100004>

Cotán, A. (2013). Investigación-participativa e historias de vida, un mismo camino. In *Historias de Vida em Educação: A Construção do Conhecimento a partir de Histórias de Vida*. Recuperado de <http://hdl.handle.net/2445/47252>

Creus, S. (2011). Lo que hemos aprendido a la hora de llevar a cabo historias de vida a partir de cuatro proyectos de investigación. *Esbrina*, 4 (Ed.).

Crisis de la educación y las redes sociales en el mundo árabe. (2015). *Annabaa*. Recuperado de <http://annabaa.org/arabic/education/4220>

Delgado, C. (2006). Educación de mujeres en Guanajuato: Una mirada desde sus historias de vida. Recuperado de

*Education under the fire*. (2015). *Al-Arabe Al-Jadid*. Recuperado de <https://www.alaraby.co.uk/society/2015/9/16/العام-الدراسي-الأسوأ-تلاميذ-اليمن-إلى-ساحات-القتال>

Elbadil. (2014). *Children and Education*.

Fadil, O. (2000). La educación en Siria. Recuperado de <http://www.al-akhbar.com/node/192137>

Ferrarotti, F. (2007). Las historias de vida como método. *Convergencia*. 14(44). Recuperado de <http://convergencia.uaemex.mx/article/view/1365/1041>

Gomah, F. (2004). La eficacia de los libros electrónicos en el desarrollo de la habilidad de comprensión y lectura. *Universidad de Damasco*, 9(2).

Gómez, G. R., Flores, J., & Jiménez, E. (1996). *Metodología de la Investigación Cualitativa*.

Hernández, F., Sancho, J. M., & Rivas, J. I. (2012). Historias de vida en educación: biografías en contexto, 177. Recuperado de <http://diposit.ub.edu/dspace/handle/2445/15323>

<http://www.comie.org.mx/congreso/memoriaelectronica/v09/ponencias/at09/PRE1178305481.pdf>

Ibrahim, J. (2010). La influencia de la enseñanza electrónica en los logros educativos de los estudiantes (calificación educativa). *Revista de La Universidad de Damasco*, 26(1–2).

Ibrahim, S. (2011). Estudio comparativo entre los valores de las tendencias en Siria y Libia, Facultad de Educación. Universidad Del Valle de Legal, Política, Administrativa Y Organizativamente, 7(3).

Iniesta, M; Feixa, C. (2006). Historias de vida y ciencias sociales. Entrevista a Franco Ferrarotti. Revista de Formación En Antropología, (5). Recuperado de <http://www.raco.cat/index.php/Periferia/article/viewArticle/146549/0>

Izzat, M. F. (2012). La aparición del libro electrónico, su desarrollo, características y sus desventajas. Revista de Educación, (202), 271–314.

Kojak, K. (1990). Métodos de Investigación en Ciencias Sociales y de la Educación. Cairo: Casa Árabe.

La dificultad del sistema educativo en Egipto. (2012). Euronews. (10). Recuperado de <http://arabic.euronews.com/2012/10/05/calls-for-an-educational-revolution-in-egypt>

Lozano, J. (1998). La historia oral y de la vida: del recurso técnico a la experiencia de investigación.

Mahmmod, H. (2009). Trends in Libraries and Information. Journal of Modern Trends in Libraries and Information, 9(17), 83–89.

Marshall C. (2001). Diseño de libros electrónicos de Investigaciones Jurídicas.

Ministerio de Educación Superior. (2015). Recuperado de <http://www.mohe.gov.sy/mohe/>

Moreno, A. (2011). “Historias de vida” e Investigación, (4). Recuperado de <http://prof.usb.ve/miguelm/historiasdevida.html>

Moriña, A. (2017). Investigar con las historias de vida. España: NARCEA.

Muaala, M. Y. (2013). El sistema educativo después de la guerra {Archivo de video}. Damasco. Recuperado de [https://www.youtube.com/watch?v=O\\_Xxliz1WU4](https://www.youtube.com/watch?v=O_Xxliz1WU4)

Nofal, M. N. (2000). La investigación en educación y psicología en plan de estudios, (5). Cairo: Angelo.

Oficina Central de Estadística. (2000). Recuperado de <http://www.cbssyr.sy/>

Ouis, N. & López García, C. (2016). Prólogo I: “La influencia de la guerra en la educación”. Libro Serie Cuentaverdades I: Niñas, niños y no tan niños cuentan la gesta de los refugiados. Recuperado de <https://cuentaverdades.atavist.com/cuentaverdades-1>

Ouis, N. & López García, C. (2016). Prólogo II: “El efecto de la guerra en la educación de la mujer”. Libro Serie Cuentaverdades II: Te cuento, te canto, te escribo, te dibujo: Siria. Recuperado de <https://cuentaverdades.atavist.com/cuentaverdades-2>

Ouis, N. & López García, C. (2016). Prólogo III: “Infancia perdida”. Libro Serie Cuentaverdades III: Historias que indignan y hacen pensar. Recuperado de <https://cuentaverdades.atavist.com/cuentaverdades-3>

Ouis, N. & López García, C. (2016). Prólogo IV: “El rol del profesor en la guerra”. Libro Serie Cuentaverdades IV: Historias encrucijadas. Recuperado de <https://cuentaverdades.atavist.com/cuentaverdades-4>

Ouis, N. & López García, C. (2016). Prólogo V: “Cómo la interculturalidad enriquece ambas culturas”. Libro Serie Cuentaverdades V: Siempre queda memoria. Recuperado de <https://cuentaverdades.atavist.com/cuentaverdades-5>

Ouis, N. (2016). La guerra y la escuela en Siria. La mirada de los docentes. Recuperado de <http://citafgsr.org/cita/eventos/buenaspracticas/2016/11/12/mananasaldraelsol/>

Ozman, H. (2002). Metodología de la Investigación Histórica, (8). Cairo: Almaarf. Recuperado de <https://archive.org/details/FP0091>

Parrilla, Á. (2010). Ética Para Una Investigación Inclusiva. Revista Educación Inclusiva, 3(1), 165–174. Recuperado de <http://www.ujaen.es/revista/rei/linked/documentos/documentos/5-10.pdf>

Rashwan, M. M. (1987). Los métodos científicos de la investigación. Cairo: Aeen-Alshams.

Regional de Estudios Estratégico Centro. (2015). La educación en la región árabe bajo el infierno de las guerras civiles. Recuperado de <http://www.ahram.org.eg/NewsQ/450227.aspx>

Rivas, J. I., & Calderón, I. (2002). La Escuela desde la experiencia de los alumnos. *Biografías y Experiencia Escolar. X Symposium Interamericano de Investigación Etnográfica Y Cualitativa En Educación*, 27.

Sabre, F & Khafajah, M. (2002). *Fundamentos y principios de la investigación cualitativa*. Cairo: Anglo Egipto.

Sahla, G & Haren, S. (2001). *Conciencia educativa y el futuro de los países árabes*. Damasco: Alaraby.

Sancho, J. M. (2012). La entrevista como espacio de relaciones en una investigación planteada como acompañamiento. *Historias de Vida En Educación: Sujeto, Diálogo, Experiencia*.

Save the Children (2015). Calculating the impact of the collapse of Syria's education system on the country's future. Recuperado de <http://static.guim.co.uk/ni/1427711553264/Save-the-Children-Cost-of-W.pdf>

Sediq, A & Rowhani, S. (2005). El impacto de la introducción de materiales interactivos visibles (medios didácticos, fotografías, y videos) en los libros electrónicos en el proceso educativo de matemáticas. {Tesis Doctorado}. *Sudia Arby*. 15(9).

Shalabi, M. (2009). E-book advantages and disadvantages. *Alwatanvoice*. Recuperado de <https://pulpit.alwatanvoice.com/articles/2009/03/23/160209.html>

Silva, A. (2001). Recogiendo una Historia de Vida. Guía para una Entrevista. *Revista Venezolana de Sociología Y Antropología*, 11, 155–161. Recuperado de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=70512127012#>

Simons, H. (2011). *El estudio de caso: Teoría y práctica*. Madrid: Morata.

Taylor, S., & Bogdan, R. (1987). *Introducción a los métodos cualitativos. Introducción a los métodos cualitativos de investigación*. Madrid: Paidós Recuperado de <https://doi.org/10.1017/CBO9781107415324.004>

Tognonato. C. (2003). *Tornando a casa. Conversazioni con Franco Ferrarotti*. Roma. Edizioni Associate.

UNICEF. (2000). Report of Syria. Recuperado de [https://www.unicef.org/about/annualreport/files/Syria\\_Arab\\_Republic\\_2015\\_COAR.pdf](https://www.unicef.org/about/annualreport/files/Syria_Arab_Republic_2015_COAR.pdf)

UNICEF. (2013). La importancia de que vuelven los niños a la escuela. Damasco. Recuperado de <http://www.childprotectsyria.org/archiv-es/1287>

UNICEF. (2014). How conflict in the Middle East is depriving children of their schooling. Recuperado de [https://www.unicef.org/mena/Education\\_Under\\_Fire.pdf](https://www.unicef.org/mena/Education_Under_Fire.pdf)

UNICEF. (2015). Refugees of the War in Syria. Recuperado de <https://chronicle.fanack.com/specials/refugees/refugees-war-syria/>

USAToday. (2014). Educación las víctimas más prominentes de las guerras en el mundo árabe. Recuperado de <http://elbadil.com/2014/09/يو-اس-ايه-توداي-التعليم-أبرز-ضحايا-الح>

Vasilachis de Gialdino, I. (2006). Estrategias de investigación cualitativa. Barcelona: Gedisa, S.

Washingtonpost. (2015). Reality of education in the Arab world. Recuperado de <http://barq-rs.com/barq/2062-2/>

Yedeli, A. A. Q. (2011). La metodología de la investigación científica. Cairo: Aljandria. Recuperado de <http://www.shatharat.net/vb/showthread.php?t=1060>

Zamel, A. A. (2014). El impacto del uso del libro electrónico interactivo para el desarrollo del nivel cognitivo, asociado a las habilidades del uso y el funcionamiento del ordenador para los alumnos de La tecnología de la enseñanza en la Facultad de Educación. {Tesis Doctorado}. Universidad de Arabia Saudita. Recuperado de <http://drwaelsaad.net/PDFs/rasael/ab7ath-nawa3ah>

Zuelf, A & Al Tarawneh, H. (1998). Métodos de la investigación científica. Riad: Alaraby.